

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 24 JANVIER 1939.

Projet de Loi visant la répression de la fraude en matière de droits d'accise et de taxe de consommation, notamment du trafic frauduleux des alcools et des boissons spiritueuses

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

En vue de créer un ensemble de conditions favorables à la réduction de la consommation de l'alcool, le Gouvernement soumet à votre examen en même temps que le projet de loi réglementant le débit en détail de boissons spiritueuses à consommer sur place et renforçant la répression de l'ivresse publique, un projet de loi qui vise à réprimer le trafic frauduleux des alcools et boissons spiritueuses et à mieux protéger ainsi les intérêts du commerce honnête et ceux du Trésor.

L'article 1^{er} du projet impose à tous ceux — liquoristes, fabricants d'essences, etc. — qui se livrent à la manipulation d'alcools, hormis ceux établis au moment de la mise en vigueur de la loi, l'obligation de constituer en mains du Receveur des accises un cautionnement dont le montant ne pourra pas dépasser 50,000 francs.

Le but de cette mesure est double :

Enrayer la multiplication des fabriques de liqueurs ou d'essences, qui

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 24 JANUARI 1939.

Wetsontwerp tot beteugeling van smokkel inzake accijsrechten en verbruikstaxes, inzonderheid van sluikerij van alcohol en van geestrijke dranken.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Om een complex van voor vermindering van het alcoholverbruik bevorderlijke voorwaarden te scheppen, wordt U door de Regeering te gelijker tijd onderworpen, eensdeels het ontwerp van wet dat de slijterij van ter plaatse te gebruiken geestrijke dranken reglementeert en de beteugeling van de openbare dronkenschap versterkt, anderdeels een ontwerp van wet dat er toe strekt sluikerij van alcohol en geestrijke dranken te beteugelen en alzoo de belangen van den eerlijken handel en die van de Schatkist beter te beschermen.

Artikel 1 van het ontwerp legt aan allen die alcohol bewerken — likeurstokers, fabrikanten van essences, enz., — behoudens degenen die bij het in werking treden van deze wet gevestigd zijn, de verplichting op om in handen van den Ontvanger der accijnzen een borg te stellen waarvan het beloop geen 50,000 frank zal mogen overschrijden.

Het doel van dien maatregel is tweëerlei :

De vermenigvuldiging te keer gaan van de fabrieken van likeuren of van

sont les lieux par où s'écoulent les alcools produits ou importés clandestinement;

Procurer à l'Etat une garantie pour le recouvrement des amendes que les intéressés pourraient encourir pour fraudes ou pour manquements quelconques à la législation fiscale sur l'alcool.

L'article 2, en modifiant la rédaction du paragraphe 4 de l'article 8 de la loi du 7 juin 1926, précise les pouvoirs du Ministre des Finances quant aux mesures à prendre pour assurer la perception du droit d'accise et de la taxe de consommation sur les eaux-de-vie. Le Ministre pourra désormais, entre autres, déterminer le mode obligatoire de logement des spiritueux, fixer la capacité minimum des récipients, prescrire l'apposition sur ceux-ci de dispositifs officiels de garantie (bandelettes, capsules, etc.); ces dispositifs seront livrés contre paiement d'une taxe modique, dite « taxe de bandelette », pour récupérer les frais de leur confection. Par ces mesures, qui pourront aussi, si l'expérience en faisait reconnaître la nécessité, être étendues aux vins, spécialement à ceux de forte teneur alcoolique, on espère pouvoir, sinon arrêter complètement la distillation et l'importation clandestines des alcools, tout au moins rendre très difficile l'écoulement des alcools d'origine illicite.

Peut-être pourra-t-on aussi, grâce à l'apposition sur les récipients d'un signe établissant l'origine régulière des liquides qu'ils renferment, alléger les formalités imposées aux revendeurs sous le rapport des écritures et des documents de transport.

Le nouveau texte du paragraphe 5 du même article 8 de la loi du 7 juin 1926, a pour but d'étendre à la taxe de bandelette, les dispositions des articles 11 à 14 de la loi du 12 décem-

essences, waar gesmokkelde of voortgebrachte alcohol aan den man gebracht wordt;

Den Staat een waarborg aan de hand doen voor de invordering van de boeten welke de betrokkenen zouden kunnen oploopen wegens bedrog of om 't even welke tekortkoming in zake belastingwetgeving op alcohol.

Artikel 2, waar het den tekst van paragraaf 4 van artikel 8 der wet van 7 Juni 1926 wijzigt, houdt nadere bepaling van de bevoegdheid van den Minister van Financiën ten opzichte van de voor het heffen van het accijnsrecht en van de verbruikstaxe op alcohol te nemen maatregelen. De Minister mag voortaan onder meer aanduiden op welke wijze geestrijke dranken verplichtend in vaatwerk dienen opgesloten, het minimum-inhoudsvermogen van de recipiënten bepalen, het aanbrengen daarop voorschrijven van officieele waarborgmiddelen (banderollen, capsules, enz.); die middelen zullen verstrekt worden tegen betaling van een kleine taxe « banderollentaxe » genoemd, om de kosten van aanmaak te dekken. Door die maatregelen, welke ook, indien zulks uit ervaring noodig mocht blijken, tot wijn zullen mogen uitgebreid worden — inzonderheid tot wijn met hoog alcoholgehalte — hoopt men, zoo niet binnensmokkelen en geheimstokerij te doen ophouden, dan toch ten minste den afzet van alcohol van ongeoorloofden oorsprong zeer te bemoeilijken.

Misschien zal men ook, dank zij het aanbrengen, op de recipiënten, van een teeken waaruit den regelmatigen oorsprong van de daarin vervatte vloeistoffen blijkt, de formaliteiten kunnen verlichten welke aan voortverkoopers opgelegd zijn op het stuk van geschriften en vervoerbescheiden.

De nieuwe tekst van paragraaf 5 van hetzelfde artikel 8 der wet van 7 Juni 1926, beoogt uitbreiding tot de banderollentaxe, van de bepalingen van artikelen 11 tot 14 der wet van

bre 1912 fixant les pénalités pour certaines infractions en matière de droit d'accise et de taxe de consommation sur l'alcool.

L'article 3 tend à interdire à tous ceux qui auraient été condamnés à une peine d'emprisonnement pour fraude quelconque en matière d'alcools, l'exploitation d'une distillerie, usine de rectification, fabrique de liqueurs, d'eaux de senteur ou d'essences, ainsi que d'un commerce de spiritueux en gros ou en détail.

L'expérience a démontré que, nonobstant les peines qu'ils ont subies, les fraudeurs sont enclins à la récidive; il s'agit, dans la mesure du possible, de leur enlever l'occasion de commettre de nouveaux délits.

L'article 4, dans un but de coordination, reproduit textuellement l'article 13 de la loi du 29 août 1919, lequel article est la seule disposition d'ordre fiscal qui subsiste encore dans cette loi. Celle-ci est elle-même appelée à disparaître en cas d'adoption du projet de loi de protection contre l'alcoolisme, soumis par le Gouvernement.

L'article 5 ne se rattache pas spécialement au régime des alcools; il tend à préciser une disposition de la loi du 6 avril 1843 sur la répression de la fraude en matière de douane. L'article 20, 2^e alinéa, de cette dernière loi apporte une extension à l'article 224 de la loi générale du 26 août 1822 concernant la perception des droits d'entrée et des accises, en ce qu'il permet l'arrestation préventive des fraudeurs chaque fois que le délit commis est puni d'une peine d'emprisonnement.

On discute sur le point de savoir si cette disposition trouve son application en matière d'accises et de taxes de consommation. Pour lever toutes hésitations, il paraît opportun de consacrer la solution affirmative par un texte légal.

12 December 1912, waarbij de straffen vastgesteld worden voor sommige overtredingen in zake accijsrecht en bijzondere verbruikstaxe op alcohol.

Artikel 3 legt aan allen die wegens om 't even welk bedrog in zake alcohol, tot gevangenisstraf mochten veroordeeld geweest zijn, verbod op tot exploiteeren van een stokerij, overhaalfabriek, likeurfabriek, fabriek van reukwater of van essences, alsmede van groot- of kleinhandel in geestrijke dranken.

Uit ervaring is gebleken dat de smokkelaars, ondanks de opgelopen straffen, tot recidive geneigd zijn; het gaat er om hen, in de mate van het mogelijke, de gelegenheid te ontnemen om nieuwe misdrijven te plegen.

Met het oog op samenschakeling werd in *artikel 4*, letterlijk overgenomen, de tekst van artikel 13 der wet van 29 Augustus 1919, dat de eenige fiscale bepaling is welke van die wet overblijft. Deze laatste zelf moet verdwijnen indien het door de Regeering voorgedragen ontwerp tot bescherming tegen het alcoholisme, aangenomen wordt.

Artikel 5 betreft niet speciaal het alcoholregime; het strekt tot nadere omschrijving van een bepaling der wet van 6 April 1843 op de beteugeling van den smokkel in douanezaken. Artikel 20, tweede lid, van bewuste wet, houdt uitbreiding van artikel 224 der algemeene wet van 26 Augustus 1822 betreffende de heffing van douane- en accijsrechten, waar het de voorloopige aanhouding van smokkelaars veroorlooft telkenmale als de inbreuk tot gevangenisstraf aanleiding geeft.

Er heerscht twijfel omtrent het al dan niet toepasselijk zijn van die bepaling in zake accijsrechten en verbruikstaxes. Om alle aarzeling op te heffen, blijkt het gepast de bevestigende oplossing in een wettekst vast te leggen.

(4)

Enfin, *l'article 6* laisse au Ministre des Finances le soin de fixer la date de la mise en vigueur de la loi.

* *

Les éléments nécessaires font défaut pour supputer la recette complémentaire que l'on peut escompter du renforcement du contrôle sur le trafic des spiritueux.

Le Ministre des Finances,

A. E. JANSSEN.

Ten slotte laat *artikel 6* aan den Minister van Financiën de zorg over om den datum te bepalen waarop de wet in werking zal treden.

* *

De noodige gegevens ontbreken om de aanvullende ontvangst te ramen welke men van de controleversterking op den handel in geestrijke dranken mag verwachten.

De Minister van Financiën,

Projet de Loi visant la répression de la fraude en matière de droits d'accise et de taxe de consommation, notamment du trafic frauduleux des alcools et des boissons spiritueuses.

Wetsontwerp tot beteugeling van smokkel inzake accijnsrechten en verbruikstaxes, inzonderheid van sluikerij van alcohol en van geestrijke dranken.

Léopold III,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT!

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

Les fabricants de liqueurs et d'essences et plus généralement tous ceux qui se livrent à la manipulation (coupage, soutirage, etc.) d'alcools ou de boissons spiritueuses — à l'exception des distillateurs et des rectificateurs — sont tenus, avant de commencer l'exercice de leur profession, de constituer entre les mains du Receveur des accises du ressort et d'après l'un des modes prévus par l'article 268 de la loi générale du 26 août 1822, un cautionnement dont le montant est fixé par le Ministre des Finances sans pouvoir dépasser 50.000 francs.

Ce cautionnement garantit le recouvrement éventuel des amendes encourues pour fraudes et infractions quelconques en matière de droit d'accise et de taxes frappant l'alcool ou les boissons spiritueuses.

Leopold III,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL!

Op de voordracht van Onzen Minister van Financiën, en op eensluidend advies van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onzen Naam, bij de Wetgevende Kamers, het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

EERSTE ARTIKEL.

De fabrikanten van likeuren en extracten en, meer algemeen, al degenen die alcohol of sterke dranken bewerken (versnijden, bottelen, enz.) — met uitzondering van stokers (branders) en distilleerders (overhalers) — zijn ertoe gehouden, alvorens de uitoefening van hun beroep aan te vangen, in handen van den Ontvanger der accijnzen over den dienstkring en volgens een der wijzen voorzien bij artikel 268 der algemeene wet van 26 Augustus 1822, een borgtocht te stellen waarvan het beloop door den Minister van Financiën bepaald wordt, zonder 50.000 frank te mogen overschrijden.

Deze borgtocht dient tot zekerheid voor eventuele invordering van geldboeten opgelopen wegens bedrog of overtreding in zake accijnsrechten en taxes op alcohol of geestrijke dranken.

La caution ne doit pas être fournie par les personnes exerçant effectivement l'une des professions visées ci-dessus à la date de la mise en vigueur du présent article.

ART. 2.

Les paragraphes 4 et 5 de l'article 8 modifié de la loi du 7 juin 1926 (1) sont remplacés comme suit :

(1) Art. 8 modifié de la loi du 7 juin 1926 :

§ 1^{er}. — Il est établi une taxe spéciale de consommation :

a) sur les alcools et eaux-de-vie indigènes de toute espèce, déclarés en consommation;

b) sur les alcools éthyliques, les eaux-de-vie de toute espèce, les liqueurs et autres liquides alcooliques importés de l'étranger.

§ 2. — Le montant de cette taxe est fixé comme suit, par hectolitre d'alcool à 50 degrés de l'alcoomètre de Gay-Lussac, à la température de 15 degrés du thermomètre centigrade :

a) alcools destinés à la fabrication des parfums avec décharge des droits d'accise : 100 francs;

b) tous autres alcools, y compris les eaux-de-vie, liqueurs et autres liquides alcooliques : 1,500 francs.

§ 4. — Le Ministre des Finances est autorisé à prendre les mesures nécessaires en vue d'assurer la perception tant du droit d'accise établi par l'article 2 de la loi du 26 juillet 1924 que de la taxe spéciale instituée par le présent article.

Il peut notamment :

a) Prescrire que tout transport et toute détention d'alcools ou de boissons spiritueuses, même par des personnes autres que celles qui se livrent habituellement au commerce ou à la fabrication des dits produits, doivent être couverts par un document conforme au modèle arrêté par lui;

b) Imposer la tenue de registres de magasin et réglementer le commerce des alcools;

c) Subordonner la circulation des alcools et des boissons spiritueuses à l'administration de la preuve que les droits et taxes ont été effectivement payés et, à défaut de justifications suffisantes, prescrire soit le versement immédiat d'un cautionnement pour ces droits et taxes, soit la consignation de la marchandise, le tout sans préjudice des pénalités encourues en cas de fraude ou d'irrégularité.

Les boissons spiritueuses visées au présent paragraphe sont celles définies par l'article 3 de la loi du 29 août 1919 sur le régime de l'alcool.

§ 5. — Les dispositions des articles 11 à 14 de la loi du 12 décembre 1912, sont rendues applicables à la taxe spéciale établie par le présent article.

Tombent sous l'application des articles 12 à 14 de la même loi, les infractions aux mesures prises par le Ministre des Finances en vertu du § 4.

Geen borg hoeft gesteld door personen die bij het in werking treden van dit artikel, metterdaad één der hiervoren vermelde beroepen uitoefenen.

ART. 2.

Paragrafen 4 en 5 van gewijzigd artikel 8 der wet van 7 Juni 1926 (1) worden als volgt vervangen :

(1) Gewijzigd art. 8 der wet van 7 Juni 1926 :

§ 1. — Er wordt een bijzondere verbruikstaxe gelegd :

a) op den binnenlandschen alcohol en brandewijn van alle soort, in verbruik verklaard;

b) op den ethylalcohol, bandewijn van alle soort, likeuren en andere alcoholhoudende vloeistoffen uit den vreemde ingevoerd.

§ 2. — Het bedrag van die taxe is vastgesteld als volgt, per hectoliter alcohol van 50 graden van den alcoholmeter van Gay-Lussac, temperatuur 15° van den honderddeeligen thermometer :

a) alcohol bestemd tot vervaardiging van reukwerk met afschrijving van den accijns : 100 frank;

b) eenigerlei andere alcohol, met inbegrip van brandewijn, likeuren en andere alcoholhoudende vloeistoffen : 1,500 frank.

§ 4. — De Minister van Financiën is gemachtigd de noodige maatregelen te treffen ten einde de inning te verzekeren, zoowel van het accijnsrecht vastgesteld bij artikel 2 der wet van 26 Juli 1924 als van de bijzondere taxe ingesteld bij dit artikel.

Hij mag namelijk :

a) voorschrijven dat alle vervoer en alle bezit van alcohol of geestrijke dranken, zelfs door andere personen dan deze welke zich gewoonlijk aan den handel of de vervaardiging der gezegde producten overleveren, gedekt moeten zijn door een bescheid overeenkomstig het door hem vastgesteld model;

b) het houden van magazijnregisters opleggen en den handel van den alcohol regelen;

c) het verkeer van den alcohol en van de geestrijke dranken onderwerpen aan het voorleggen van het bewijs dat de rechten en de taxe werkelijk betaald werden en, bij gebrek aan voldoende rechtvaardigingen, hetzij de onmiddellijke storting van een borgtocht voor die rechten en taxe, hetzij de voorloopige inbeslag-neming der goederen voorschrijven, dit alles onverminderd de beloopen straffen in geval van smokkel of onregelmatigheid.

De geestrijke dranken in deze paragraaf bedoeld, zijn deze beschreven bij artikel 3 der wet van 29 Augustus 1919, op het stelsel van den alcohol.

§ 5. — De schikkingen van artikelen 11 tot 14 der wet van 12 December 1912 zijn toepasselijk gemaakt op de bijzondere taxe ingesteld bij het onderhavig artikel.

Vallen onder toepassing der artikelen 12 tot 14 derzelfde wet, de overtredingen aan de maatregelen door den Minister van Financiën getroffen krachtens paragraaf 4.

» § 4. — Le Ministre des Finances est autorisé à prescrire les mesures nécessaires pour assurer la perception, tant du droit d'accise sur l'alcool et les liquides alcooliques établi par l'article 2 de la loi du 26 juillet 1924 ou à établir par une loi ultérieure, que des taxes instituées par le présent article.

» Il peut notamment :

» a) Réglementer le commerce des alcools, boissons spiritueuses et autres liquides alcooliques, entre autres en déterminant un mode obligatoire de logement de ces produits, en fixant la capacité minima des bouteilles, flacons ou autres récipients qui les renferment et en imposant la tenue de registres de magasin suivant les modèles arrêtés par lui;

» b) Prescrire l'apposition sur les récipients, même s'ils sont détenus par des particuliers, de bandelettes, de capsules ou de tous autres dispositifs de contrôle délivrés par l'Administration des Accises contre paiement d'une taxe dite « taxe de bandelette » assimilée au droit d'accise. Le Ministre des Finances fixe le montant de cette taxe sans pouvoir dépasser 25 centimes par bandelette, capsule ou dispositif de contrôle;

» c) Étendre les mesures prévues par le littéra b ci-dessus aux récipients renfermant des vins de toute espèce;

» d) Prescrire que tout transport et toute détention d'alcools, de boissons spiritueuses ou d'autres liquides alcooliques, même par des personnes autres que celles qui se livrent habituellement à la fabrication ou au commerce des dits produits, doivent être couverts par un document conforme au modèle arrêté par lui;

» e) Subordonner la circulation des alcools et des boissons spiritueuses à l'administration de la preuve que les droits et taxes ont été effectivement payés et, à défaut de justification suf-

« § 4. — De Minister van Financiën is ertoe gemachtigd de noodige maatregelen voor te schrijven om de heffing te verzekeren zoowel van het accijnsrecht op alcohol en alcoholhoudende vloeistoffen, ingevoerd bij artikel 2 der wet van 26 Juli 1924 of in te voeren bij een latere wet, als van de bij dit artikel ingestelde taxes.

» Hij kan inzonderheid :

» a) den handel regelen in alcohol, geestrijke dranken en andere alcoholhoudende vloeistoffen, door onder meer een verplichte wijze van bottelen dezer producten te bepalen, door vaststelling van den minimum-inhoud van flesschen, kruiken of andere recipiënten die ze bevatten of door het houden op te leggen van magazijnregisters volgens de door hem te bepalen modellen;

» b) het aanbrengen op de recipiënten voorschrijven, zelfs als die door particulieren gehouden worden, van banderollen, van capsules of van alle andere controlemiddelen, door het Bestuur der Accijnzen uitgereikt tegen betaling van een zoogenaamde en met het accijnsrecht gelijkgestelde «Banderollentaxe ». De Minister bepaalt het bedrag van die taxe, zonder 25 centimes per banderol, capsule of controlemiddel te mogen overschrijden;

» c) de bij littera b hiervoren voorszene maatregelen uit te breiden tot recipiënten welke allerhande wijn inhouden;

» d) voorschrijven dat alle vervoer of houden van alcohol, van geestrijke dranken of van andere alcoholhoudende vloeistoffen, zelfs door andere personen dan zij die doorgaans gezegde producten vervaardigen of er handel in drijven, moet gedekt zijn door een bescheid, opgemaakt overeenkomstig het door hem vastgesteld model;

» e) het vervoer van alcohol en van geestrijke dranken onderwerpen aan voorlegging van het bewijs dat de rechten en taxes werkelijk betaald werden en, bij gebrek aan voldoende ver-

fisante, prescrire soit le versement immédiat d'un cautionnement pour ces droits et taxes, soit la consignation de la marchandise, le tout sans préjudice des pénalités encourues en cas de fraude ou d'irrégularité.

» § 5. — Les dispositions des articles 11 à 14 de la loi du 12 décembre 1912, modifiées par l'article 3 de l'arrêté royal du 27 octobre 1934, sont rendues applicables à la taxe spéciale de consommation et à la taxe de banderollette, établies par le présent article.

» Tombent sous l'application de l'article 14 de la même loi les infractions aux mesures prises par le Ministre des Finances en vertu du paragraphe 4. »

ART. 3.

§ 1^{er}. — Nul ne peut exploiter à son profit personnel — par lui-même ou par personne interposée — ni gérer pour compte d'autrui une distillerie, une usine de rectification, une fabrique de liqueurs, d'eaux de senteur ou d'essences, un commerce de spiritueux en gros ou en détail, un débit de boissons à consommer sur place, si depuis l'entrée en vigueur de la présente loi, il a été condamné à une peine d'emprisonnement du chef d'une fraude quelconque de droits ou de taxes frappant les alcools, eaux-de-vie ou liqueurs importés ou fabriqués dans le pays, notamment du chef de :

1^o Fabrication clandestine d'alcool ou d'un fait assimilé à ce délit;

2^o Importation frauduleuse, détention ou transport irréguliers d'alcool, d'eau-de-vie ou de liqueurs.

§ 2. — Est considéré comme une gestion pour compte d'autrui l'exercice d'un mandat d'associé gérant, d'administrateur ou de commissaire d'une société s'occupant de la fabrica-

antwoording, hetzij de onmiddellijke storting van een borgtocht voor die rechten en taxes, hetzij de inbeslagname van de goederen voorschrijven, dit alles onverminderd de straffen opgelopen in geval van bedrog of van onregelmatigheid.

» § 5. — De bepalingen van artikelen 11 tot 14 der wet van 12 December 1912, gewijzigd bij artikel 3 van het koninklijk besluit van 27 October 1934, worden toepasselijk gemaakt op de bijzondere verbruikstaxe en op de bij dit artikel ingestelde banderolletaxe.

» Vallen onder toepassing van artikel 14 van dezelfde wet, overtredingen van de maatregelen welke door den Minister van Financiën krachtens paragraaf 4 genomen werden. »

ART. 3.

§ 1. — Niemand mag een stokerij (branderij), een distilleerderij (overhaalinrichting), een fabriek van likeuren, van reukwater of van essences, een groot- of een kleinhandel in geestrijke dranken, een drankslijterij voor eigen rekening — zelf of bij tussenpersoon — in bedrijf houden of voor rekening van derden beheeren, indien hij, sedert het in werking treden van deze wet, gevangenisstraf opgelopen heeft wegens om 't even welke fraude in zake rechten of taxes op alcohol, op ingevoerde of binnenslands vervaardigde brandewijn of likeuren, namelijk wegens :

1^o Frauduleuse vervaardiging van alcohol of een daarmee gelijkgesteld feit;

2^o Smokkel, onregelmatig bezit of vervoer van alcohol, van brandewijn of van likeuren.

§ 2. — Wordt beschouwd als beheer voor rekening van derden, de uitoefening van een opdracht van zaakvoerder-vennoot, beheerder of commissaris van een vennootschap, welke alcohol,

tion ou du commerce en gros ou en détail d'alcools, d'eaux de senteur, d'essences ou de boissons spiritueuses.

§ 3. — Les infractions aux dispositions du présent article sont punies des peines portées par l'article 19 de la loi du 6 avril 1843 sur la répression de la fraude, si dans les huit jours de la mise en demeure à lui adressée sous pli recommandé à la poste par le Directeur des douanes et accises de sa résidence ou du siège de ses affaires, l'intéressé n'a pas fermé son usine, son magasin ou son débit ou n'a pas cessé ses occupations pour compte d'autrui.

§ 4. — Les dispositions de la loi du 31 mai 1888 concernant la condamnation conditionnelle ne sont pas applicables aux peines encourues pour infraction au présent article.

ART. 4.

§ 1^{er}. — En cas de découverte d'une distillerie clandestine, sont considérés comme complices et passibles des peines édictées par les articles 123, 124, 125 et 129 de la loi du 15 avril 1896, tous ceux qui, sciemment, ont participé au délit d'une manière quelconque, l'ont facilité ou y ont eu intérêt soit, notamment, en livrant ou en appropriant des appareils pouvant servir à la fraude, soit en livrant les matières premières ou la levure, soit en se chargeant de la vente ou de la cession des flegmes et alcools. Il en est de même de tous ceux qui ont acheté ces produits dans des conditions ou à des prix tels qu'ils devaient présumer leur provenance illicite.

§ 2. — Est rapporté l'article 13 de la loi du 29 août 1919 (1).

(1) Le texte de l'article 13 de la loi du 29 août 1919 est identique à celui du paragraphe 1^{er} de l'article 4 du présent projet.

reukwater, essences of geestrijke dranken vervaardigt of er groot- of kleinhandel in drijft.

§ 3. — Overtredingen van het in dit artikel bepaalde, geven aanleiding tot de straffen voorzien bij artikel 19 der wet van 6 April 1843 op de betuiging van den sluikhandel, indien de betrokkene zijn fabriek, zijn winkel of zijn slijterij niet gesloten of zijn bezigheid voor rekening van derden gestaakt heeft, binnen de acht dagen na bestelling van het aangeteekend schrijven, toegezonden door den Directeur der douanen en accijnzen van zijn verblijfplaats of van den zetel zijner zaken.

§ 4. — De bepalingen der wet van 31 Mei 1888 betreffende voorwaardelijke veroordeeling, zijn niet toepasselijk op de straffen in verband met overtredingen van dit artikel.

ART. 4.

§ 1. — In geval van ontdekking van een geheimstokerij, worden als medeplichtigen beschouwd en vallen onder toepassing van de straffen voorzien bij artikelen 123, 124, 125, en 129 der wet van 15 April 1896, al degenen die met voorkennis, op eenigerlei wijze hebben deelgenomen aan het wanbedrijf, hetzij, inzonderheid, door levering of aanpassing van toestellen welke tot de fraude kunnen dienen, hetzij door levering van grondstoffen of van gist, hetzij door zich te belasten met den verkoop of het overlaten van ruwnat en alcohol. Hetzelfde geldt voor alle degenen die producten onder zoodanige voorwaarden of tegen zoodanige prijzen hebben aangekocht dat zij de ongeoorloofde herkomst er van moesten bevroeden.

§ 2. — Artikel 13 der wet van 29 Augustus 1919 (1) wordt ingetrokken.

(1) De tekst van artikel 13 der wet van 29 Augustus 1919 is dezelfde als die van paragraaf 1 van artikel 4 van dit ontwerp.

ART. 5.

Les dispositions du deuxième alinéa de l'article 20 de la loi du 6 avril 1843 (1) sur la répression de la fraude en matière de douane, relatives à l'arrestation préventive des délinquants, sont applicables en matière d'accises et de taxes de consommation lorsque la contravention est punie d'une peine principale d'emprisonnement.

ART. 6.

Le Ministre des Finances fixera la date à partir de laquelle les dispositions de la présente loi entreront en vigueur.

Donné à Bruxelles, le 23 décembre 1938.

ART. 5.

De bepalingen van het tweede lid van artikel 20 der wet van 6 April 1843 (1) op de beteugeling van sluikhandel in douanezaken — bepalingen welke de voorloopige aanhouding van de overtreders betreffen — zijn toepasselijk in zake accijsrechten en verbruikstaxes wanneer de overtreding in hoofdzaak tot gevangenisstraf aanleiding geeft.

ART. 6.

De Minister van Financiën zal den datum bepalen waarop de bepalingen van deze wet in werking treden.

Gegeven te Brussel, den 23 December 1938.

LÉOPOLD.

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

A. E. JANSSEN.

Van 's Konings wege :

De Minister van Financiën,

(1) *Article 20, 2^e alinéa de la loi du 6 avril 1843 :*

ART. 20...

Par extension de l'article 224 de la loi générale, les fraudeurs pourront toujours être mis en état d'arrestation préventive, lorsque la contravention devra entraîner l'application de la peine d'emprisonnement.

(1) *Artikel 20, 2^e lid, der wet van 6 April 1843 :*

ART. 20...

Bij uitbreiding van art. 224 der algemeene wet, mogen de smokkelaars steeds onder voorloopig arrest gesteld worden, wanneer de overtreding tot gevangenisstraf zal aanleiding geven.